

ردیف ویلن  
استاد ابوالحسن صبا  
تنظیم برای ساز قانون

چپ کوی

تنظیم  
ملیحه سعیدی





مؤسسه‌ی فرهنگی - هنری ماهور

تهران، خیابان حقوقی، شماره‌ی ۴۲، طبقه‌ی همکف  
کدپستی: ۱۶۱۱۹۷۵۵۱۶  
تلفن: ۷۷۵۰۲۴۰۰  
[www.mahoor.com](http://www.mahoor.com)  
[info@mahoor.com](mailto:info@mahoor.com)

ردیف ویلن  
استاد ابوالحسن صبا  
تنظیم برای ساز قانون  
چپ‌کوک

تنظیم  
ملیحه سعیدی  
اجرا  
بهار امراللهی

تصویرسازی جلد	مهدی فراهانی
صفحه‌آرایی	پویا دارابی
چاپ اول	۱۴۰۳
تعداد	۵۰۰
لیتوگرافی	باران
چاپ و صحافی	محمد

نت‌نویسی	صمد عبیدی، رامینا وثوقی جهرمی
استودیو	هور آهنگ
تاریخ ضبط	۱۴۰۱
صدابرداری و تهیه‌ی نسخه‌ی نهایی	محمدباقر زینالی

© حق چاپ محفوظ است.

ISBN: 979-0-802641-30-3

شاهم: ۳-۳۰-۲۶۴۱-۸۰۲۶۴۱-۹۷۹-۰۰

## فهرست

11		یادداشت
13		نشانه‌ها
<b>Âvâz-e Dashti, CD 1</b> ..... <b>21</b> ..... <b>آواز دشتی، سی دی ۱</b>		
01:40	1. Châhârmezrâb ..... 21	۱. چهارمضراب
01:25	2. Darâmad-e Avval ..... 23	۲. درآمد اول
00:30	3. Chupâni (Dashtestâni) ..... 25	۳. چوپانی (دشتستانی)
01:47	4. Zarbi-ye Oshshâq (Owj) ..... 26	۴. ضربی عشاق (اوج)
00:39	5. Dashtestâni (Chupâni) ..... 28	۵. دشتستانی (چوپانی)
00:18	6. Oshshâq (Owj) ..... 29	۶. عشاق (اوج)
01:18	7. Châhârmezrâb-e Oshshâq ..... 29	۷. چهارمضراب عشاق
00:35	8. Darâmad-e Dovvom-e Oshshâq ... 31	۸. درآمد دوم عشاق
00:39	9. Darâmad-e Sevvom-e Oshshâq .... 32	۹. درآمد سوم عشاق
01:57	10. Ghamangiz ..... 33	۱۰. غم‌انگیز
01:29	11. Tabari - Amiri (Mâzandarâni) .... 35	۱۱. طبری - امیری (مازندرانی)
<b>Âvâz-e Bayât-e Kord</b> ..... <b>38</b> ..... <b>آواز بیات کرد</b>		
01:34	12. Darâmad ..... 38	۱۲. درآمد
00:41	13. Hazin ..... 40	۱۳. حزین
<b>Âvâz-e Abu'Atâ</b> ..... <b>41</b> ..... <b>آواز ابوعطا</b>		
01:26	14. Châhârmezrâb ..... 41	۱۴. چهارمضراب
01:58	15. Darâmad-e Avval ..... 43	۱۵. درآمد اول
01:13	16. Se Mezrâb ..... 45	۱۶. سه مضراب
01:30	17. Darâmad-e Dovvom (Hâji Hasani) .. 47	۱۷. درآمد دوم (حاجی حسنی)
00:21	18. Hejâz ..... 49	۱۸. حجاز
01:02	19. Darâmad-e Dovvom-e Hejâz ..... 50	۱۹. درآمد دوم حجاز
00:58	20. Darâmad-e Sevvom-e Hejâz ..... 51	۲۰. درآمد سوم حجاز
00:20	21. Darâmad-e Châhârom-e Hejâz ... 52	۲۱. درآمد چهارم حجاز
01:15	22. Baghdâdi ..... 53	۲۲. بغدادی
01:14	23. Châhârbagh (Châhârpâre) ..... 54	۲۳. چهارباغ (چهارپاره)
01:27	24. Gabri ..... 56	۲۴. گبری

<b>Âvâz-e Afshâri</b> .....		<b>58</b> .....	<b>آواز افشاری</b>
01:43	25. Châhârmezrâb .....	58	۲۵. چهارمضراب
00:32	26. Darâmad-e Avval .....	60	۲۶. درآمد اول
00:48	27. Darâmad-e Dovvom .....	61	۲۷. درآمد دوم
00:56	28. Darâmad-e Sevvom .....	62	۲۸. درآمد سوم
00:49	29. Darâmad-e Châhârom .....	64	۲۹. درآمد چهارم
00:18	30. Qarâ'i .....	65	۳۰. قرایی
01:02	31. Darâmad-e Dovvom-e Qarâ'i .....	65	۳۱. درآمد دوم قرایی
00:25	32. Rohâb .....	66	۳۲. رهاب
01:01	33. Darâmad-e Dovvom-e Rohâb .....	67	۳۳. درآمد دوم رهاب
00:20	34. Arâq .....	68	۳۴. عراق
00:59	35. Darâmad-e Dovvom-e Arâq .....	68	۳۵. درآمد دوم عراق
00:41	36. Hazin .....	70	۳۶. حزین
01:46	37. Masnavi .....	71	۳۷. مثنوی
<b>Âvâz-e Bayât-e Tork</b> .....		<b>73</b> .....	<b>آواز بیات ترک</b>
01:30	38. Châhârmezrâb .....	73	۳۸. چهارمضراب
00:39	39. Darâmad-e Avval .....	75	۳۹. درآمد اول
00:45	40. Darâmad-e Dovvom (Kereshme) ...	75	۴۰. درآمد دوم (کرشمه)
00:50	41. Hazin .....	76	۴۱. حزین
00:38	42. Dâd .....	77	۴۲. داد
00:54	43. Hazin (Dâd) .....	78	۴۳. حزین (داد)
01:19	44. Shahâbi .....	79	۴۴. شهابی
00:49	45. Dogâh .....	81	۴۵. دوگاه
00:28	46. Feyli .....	82	۴۶. فیلی
01:18	47. Darâmad-e Dovvom-e Feyli .....	83	۴۷. درآمد دوم فیلی و کرشمه
	& Kereshme		
00:42	48. Ruh-ol-arvâh .....	85	۴۸. روح الارواح
00:25	49. Shekaste .....	85	۴۹. شکسته
01:16	50. Darâmad-e Dovvom-e Shekaste ...	86	۵۰. درآمد دوم شکسته (کرشمه)
	(Kereshme)		
00:33	51. Forud .....	88	۵۱. فرود
03:04	52. Masnavi .....	88	۵۲. مثنوی
<b>Dastgâh-e Shur, CD 2</b> .....		<b>92</b> .....	<b>دستگاه شور، سی دی ۲</b>
03:15	1. Châhârmezrâb .....	92	۱. چهارمضراب
00:59	2. Âvâz & Darâmad-e Avval .....	96	۲. آواز و درآمد اول
00:30	3. Darâmad-e Dovvom (Rohâb) .....	97	۳. درآمد دوم (رهاب)
00:26	4. Darâmad-e Sevvom .....	98	۴. درآمد سوم

00:44	5. Gerâyli .....	99	..... گرایلی
00:45	6. Darâmad-e Avval & Dovvom-e ... Shahnâz (Kereshme)	100	..... درآمد اول و دوم شهناز (کرشمه)
01:05	7. Razavi & Kereshme-ye Razavi .....	101	..... رضوی و کرشمه‌ی رضوی
00:34	8. Hoseyni & Châhârmezrâb .....	102	..... حسینی و چهارمضراب
00:13	9. Hoseyni .....	103	..... حسینی
00:16	10. Kereshme-ye Hoseyni .....	104	..... کرشمه‌ی حسینی
00:25	11. Zarbi-ye Hoseyni .....	104	..... ضربی حسینی
00:19	12. Bozorg .....	104	..... بزرگ
00:19	13. Khâra .....	105	..... خارا
00:36	14. Forud .....	106	..... فرود
00:32	15. Mollânâzi .....	106	..... ملانازی
02:44	16. Gerâyli .....	107	..... گرایلی

**Âvâz-e Bayât-e Esfahân ..... 111 ..... آواز بیات اصفهان**

01:37	17. Châhârmezrâb .....	111	..... چهارمضراب
00:53	18. Darâmad-e Avval .....	113	..... درآمد اول
01:23	19. Darâmad-e Dovvom .....	114	..... درآمد دوم
00:21	20. Bayât-e Râje .....	116	..... بیات راجع
00:51	21. Darâmad-e Dovvom-e Bayât-e Râje .....	117	..... درآمد دوم بیات راجع
00:21	22. Owj .....	118	..... اوج
00:27	23. Oshshâq .....	118	..... عشاق
01:09	24. Darâmad-e Dovvom-e Oshshâq ..	119	..... درآمد دوم عشاق (کرشمه)
01:17	25. Darâmad-e Masnavi & Masnavi ..	120	..... درآمد مثنوی و مثنوی
01:20	26. Gushe-ye Oshshâq .....	122	..... گوشه‌ی عشاق

**Dastgâh-e Homâyun ..... 124 ..... دستگاه همایون**

01:27	27. Châhârmezrâb .....	124	..... چهارمضراب
01:08	28. Darâmad-e Avval .....	126	..... درآمد اول
00:40	29. Darâmad-e Dovvom .....	127	..... درآمد دوم
01:23	30. Darâmad-e Chakâvak .....	128	..... درآمد چکاوک و چکاوک & Chakâvak
00:31	31. Bidâd .....	130	..... بیداد
00:58	32. Darâmad-e Dovvom-e Bidâd .....	131	..... درآمد دوم بیداد
00:59	33. Leyli-o Majnun .....	132	..... لیلی و مجنون
00:45	34. Bakhtiyâri .....	133	..... بختیاری
01:03	35. Shushtari & Kereshme-ye .....	134	..... شوشتری و کرشمه‌ی شوشتری Shushtari
00:54	36. Zarbi-ye Shushtari .....	135	..... ضربی شوشتری

<b>Dastgâh-e Segâh</b> .....		<b>137</b> .....	<b>دستگاه سه‌گانه</b>
02:02	37. Châhârmezrâb .....	137 .....	۳۷. چهارمضرب
00:34	38. Darâmad-e Avval .....	140 .....	۳۸. درآمد اول
00:50	39. Darâmad-e Dovvom .....	140 .....	۳۹. درآمد دوم
01:55	40. Darâmad-e Sevvom .....	141 .....	۴۰. درآمد سوم
00:37	41. Zâbol .....	143 .....	۴۱. زابل
00:52	42. Darâmad-e Dovvom-e Zâbol .....	144 .....	۴۲. درآمد دوم زابل
00:52	43. Darâmad & Châhârmezrâb-e Mokhâlef .....	146 .....	۴۳. درآمد و چهارمضرب مخالف
00:39	44. Mokhâlef .....	147 .....	۴۴. مخالف
00:39	45. Darâmad-e Dovvom-e Mokhâlef .....	148 .....	۴۵. درآمد دوم مخالف
00:20	46. Darâmad-e Sevvom-e Mokhâlef ...	149 .....	۴۶. درآمد سوم مخالف
00:23	47. Maghlob .....	149 .....	۴۷. مغلوب
01:08	48. Masnavi-ye Mokhâlef .....	150 .....	۴۸. مثنوی مخالف
01:36	49. Muye .....	151 .....	۴۹. مویه
<b>Dastgâh-e Châhârgâh, CD 3</b> .....		<b>154</b> .....	<b>دستگاه چهارگانه، سی‌دی ۳</b>
00:55	1. Châhârmezrâb .....	154 .....	۱. چهارمضرب
00:25	2. Darâmad-e Avval .....	155 .....	۲. درآمد اول
01:00	3. Darâmad-e Dovvom .....	156 .....	۳. درآمد دوم
01:27	4. Darâmad-e Avval .....	157 .....	۴. درآمد اول و دوم زابل
	& Dovvom-e Zâbol		
00:22	5. Moqaddame-ye Hesâr & Hesâr .....	159 .....	۵. مقدمه‌ی حصار و حصار
00:34	6. Darâmad-e Dovvom-e Hesâr .....	159 .....	۶. درآمد دوم حصار
00:14	7. Kereshme-ye Hesâr .....	160 .....	۷. کرشمه‌ی حصار
00:11	8. Zangule .....	160 .....	۸. زنگوله
00:45	9. Naghme .....	161 .....	۹. نغمه
00:47	10. Darâmad-e Dovvom-e Muye .....	162 .....	۱۰. درآمد اول و دوم مویه
00:23	11. Mokhâlef .....	162 .....	۱۱. مخالف
01:29	12. Darâmad-e Dovvom-e Mokhâlef ..	163 .....	۱۲. درآمد دوم مخالف
00:16	13. Châhârmezrâb-e Mokhâlef .....	165 .....	۱۳. چهارمضرب مخالف
00:23	14. Darâmad-e Sevvom-e Mokhâlef ...	165 .....	۱۴. درآمد سوم مخالف (کرشمه)
00:23	15. Maghlob .....	166 .....	۱۵. مغلوب
00:39	16. Darâmad-e Dovvom-e Maghlob ..	166 .....	۱۶. درآمد دوم مغلوب
01:33	17. Mansuri & Châhârmezrâb .....	167 .....	۱۷. منصوره و چهارمضرب
00:42	18. Darâmad-e Dovvom-e Mansuri ..	170 .....	۱۸. درآمد دوم منصوره
01:09	19. Zarbi-ye Mansuri .....	171 .....	۱۹. ضربی منصوره

<b>Dastgâh-e Mâhur</b> .....		<b>173</b> .....	<b>دستگاه ماهور</b>
01:59	20. Châhârmezrâb .....	173 .....	۲۰. چهارمضراب
00:29	21. Darâmad-e Avval .....	176 .....	۲۱. درآمد اول
01:03	22. Darâmad-e Dovvom .....	176 .....	۲۲. درآمد دوم
00:51	23. Dâd (Tusi) .....	178 .....	۲۳. داد (طوسی)
01:15	24. Darâmad-e Dovvom-e Dâd .....	179 .....	۲۴. درآمد دوم داد
00:46	25. Darâmad-e Sevvom-e Dâd .....	180 .....	۲۵. درآمد سوم داد
00:16	26. Delkash .....	182 .....	۲۶. دلکش
00:32	27. Darâmad-e Dovvom-e Delkash ..	182 .....	۲۷. درآمد دوم دلکش
00:45	28. Razavi .....	183 .....	۲۸. رضوی
01:03	29. Zarbi-ye Razavi & Razavi count. ..	184 .....	۲۹. ضربی رضوی و ادامه‌ی رضوی
00:32	30. Neyriz .....	185 .....	۳۰. نیریز
00:41	31. Shekaste .....	186 .....	۳۱. شکسته
01:05	32. Darâmad-e Dovvom-e Shekaste ...	187 .....	۳۲. درآمد دوم شکسته
00:37	33. Arâq & Darâmad-e .....	188 .....	۳۳. عراق و درآمد دوم عراق
	Dovvom-e Arâq		
00:27	34. Hazin .....	189 .....	۳۴. حزین
00:44	35. Nahib .....	189 .....	۳۵. نهیب
00:55	36. Kereshme & Forud .....	190-191 .....	۳۶. کرشمه و فرود
<b>Dastgâh-e Navâ</b> .....		<b>192</b> .....	<b>دستگاه نوا</b>
01:14	37. Châhârmezrâb .....	192 .....	۳۷. چهارمضراب
00:46	38. Darâmad-e Avval .....	193 .....	۳۸. درآمد اول
00:30	39. Darâmad-e Dovvom .....	194 .....	۳۹. درآمد دوم
00:38	40. Panje Kordi .....	195 .....	۴۰. پنجه کردی
00:56	41. Darâmad-e Sevvom .....	196 .....	۴۱. درآمد سوم
00:42	42. Kereshme .....	197 .....	۴۲. کرشمه
00:32	43. Zarbi-ye Darâmad .....	198 .....	۴۳. ضربی درآمد
00:27	44. Darâmad-e Châhârom .....	199 .....	۴۴. درآمد چهارم
00:32	45. Gardâniye .....	199 .....	۴۵. گردانیه
00:21	46. Gavesht .....	200 .....	۴۶. گوشت
00:30	47. Darâmad-e Avval & .....	200 .....	۴۷. درآمد اول و دوم بیات راجع
	Dovvom-e Bayât-e Râje		
00:17	48. Neyshâburak .....	201 .....	۴۸. نیشابورک
00:45	49. Darâmad-e Dovvom-e Neyshâburak ..	201 .....	۴۹. درآمد دوم نیشابورک
00:42	50. Oshshâq .....	202 .....	۵۰. عشاق
00:26	51. Arâq .....	203 .....	۵۱. عراق
01:06	52. Darâmad-e Dovvom-e Arâq .....	204 .....	۵۲. درآمد دوم عراق

00:53	53. Nahoft .....	205 .....	۵۳. نهفت
00:32	54. Darâmad-e Dovvom-e Nahoft ....	206 .....	۵۴. درآمد دوم نهفت
00:30	55. Darâmad-e Sevvom-e Nahoft ....	207 .....	۵۵. درآمد سوم نهفت
00:52	56. Rohâb & Kereshme .....	207-208 .....	۵۶. رهاب و کرشمه
00:33	57. Takht-e Tâqdis (Takht-e Kâvus) ...	208 .....	۵۷. تخت طاقدیس (تخت کاووس)
01:16	58. Darâmad-e Avval & ..... Dovvom-e Ashirân	209 .....	۵۸. درآمد اول و دوم عشیران
00:35	59. Hoseyni (Malek Hoseyni) .....	210 .....	۵۹. حسینی (ملک حسینی)
01:00	60. Darâmad-e Dovvom-e Hoseyni ...	211 .....	۶۰. درآمد دوم حسینی
00:41	61. Busalik .....	212 .....	۶۱. بوسلیک
00:35	62. Neyriz .....	213 .....	۶۲. نیریز
00:45	63. Forud .....	213 .....	۶۳. فرود

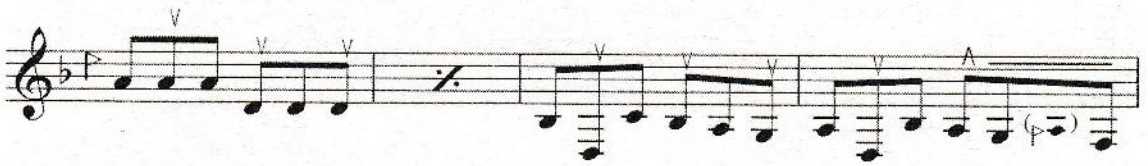
**Dastgâh-e Râst Panjgâh ..... 215 ..... دستگاه راست پنجگاه**

00:35	64. Châhârmezrâb .....	215 .....	۶۴. چهارمضراب
00:22	65. Darâmad-e Avval .....	216 .....	۶۵. درآمد اول
00:46	66. Darâmad-e Dovvom .....	216 .....	۶۶. درآمد دوم
00:49	67. Darâmad-e Sevvom .....	217 .....	۶۷. درآمد سوم
01:04	68. Darâmad-e Zang-e Shotor & ..... Zang-e Shotor	218 .....	۶۸. درآمد زنگ شتر و زنگ شتر
00:42	69. Zangule .....	219 .....	۶۹. زنگوله
00:56	70. Naghme .....	220 .....	۷۰. نغمه
00:23	71. Neyriz .....	222 .....	۷۱. نیریز
00:38	72. Panjgâh & Sepehr .....	222 .....	۷۲. پنجگاه و سپهر
00:36	73. Oshshâq .....	223 .....	۷۳. عشاق
01:00	74. Mobarqa' & Sepehr .....	223-224 .....	۷۴. مبرقع و سپهر
00:22	75. Zangule .....	225 .....	۷۵. زنگوله
00:29	76. Nafir .....	225 .....	۷۶. نفیر
00:49	77. Tarz .....	226 .....	۷۷. طرز
01:17	78. Darâmad-e Dovvom-e Tarz .....	226 .....	۷۸. درآمد دوم طرز
00:53	79. Leyli-o Majnun .....	228 .....	۷۹. لیلی و مجنون
00:38	80. Râk-e Abdollâh .....	228 .....	۸۰. راک عبدالله
00:51	81. Forud .....	229 .....	۸۱. فرود

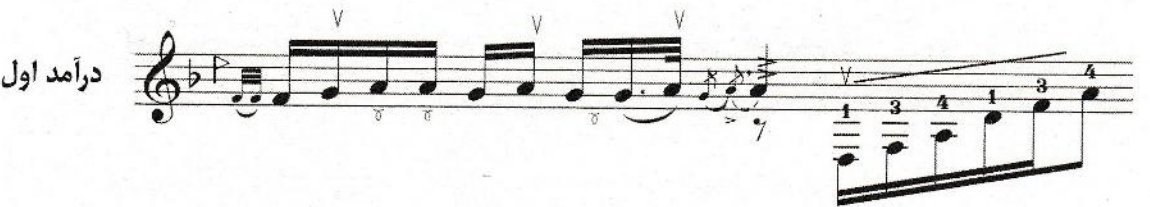
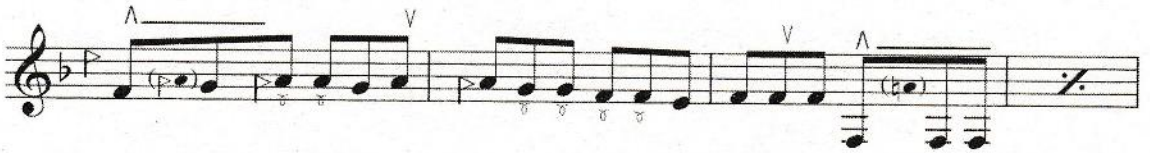
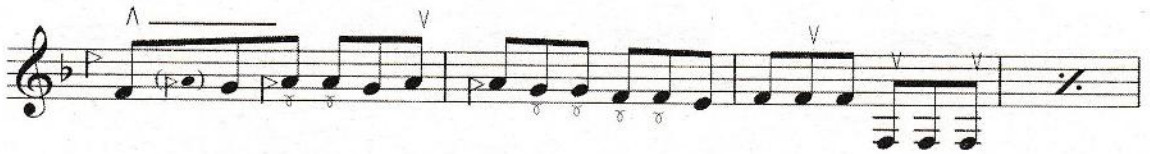


# آواز دشتی

♩ = 120



The image displays a musical score for guitar, consisting of ten staves of music. The notation includes treble clefs, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Chords are indicated by letters 'V' above the notes, and some notes have small circles below them, possibly representing fingerings or specific guitar techniques. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs (double slashes with dots). The overall style is that of a contemporary guitar piece.



این مجموعه براساس ردیف ویلن استاد ابوالحسن صبا در چپ کوک تهیه و تدوین شده است. از آنجا که این استاد ارجمند از جمله استادانی بودند که این رسالت را به درستی به انجام رساندند و با توجه به اینکه نگارنده نوازندگی ویلن ایرانی را نزد استادان بزرگ و ارجمندی همچون استاد علی تجویدی و استاد رحمت‌الله بدیعی آموختم، لذا بر آن شدم تا ردیف چپ کوک استاد ابوالحسن صبا را براساس اجرای استاد رحمت‌الله بدیعی برای ساز قانون تنظیم کنم. بدین شکل این امکان برای هنرجویان عزیز قانون فراهم خواهد شد تا با سایر ردیف‌ها نیز آشنایی پیدا کنند. گستره‌ی صوتی و امکانات اجرایی ساز قانون امکان ترجمه‌ی منابع گسترده و متنوعی از کارگان موسیقی کلاسیک ایرانی را در اختیار می‌گذارد و در بازنویسی این ردیف، علاوه بر ترجمه‌ی برخی تکنیک‌های مخصوص ساز ویلن، از امکانات و تکنیک‌های ویژه‌ی ساز قانون — اعم از تکنیک‌های ده‌انگشتی، آگرد، آریژ، انواع ویراسیون‌ها و گلیساندوها و غیره — استفاده شده است.

از سرکار خانم بهار امراللهی عزیزم که وظیفه‌ی نواختن این مجموعه و بازبینی نهایی را برعهده داشتند سپاسگزارم.

ملیحه سعیدی



مؤسسه‌ی فرهنگی - هنری ماهور  
Mahoor Institute of Culture and Arts  
www.mahoor.com info@mahoor.com



9 790802 641303